



# MOBILEUNIT

**Soluciones móviles para la evacuación  
de aguas residuales y suministro de agua  
limpia para ferrocarriles**

**VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY**

## Línea MobileUnit



### MobileUnit M10 Eco WD

- Unidad de evacuación en carro de mano
- Bomba lobular VX100 - 90Q con motor de gasolina de 6,0 kW
- Capacidad máx. hasta 330 l/min
- Peso aprox. 220 kg



### MobileUnit M10 Easy WD

- Unidad de evacuación en carro de mano
- Bomba lobular VX100 - 45Q y motor AC de 2,2 kW (230 V)
- Capacidad máx. hasta 210 l/min

#### Alternativa

- Bomba lobular VX100 - 90Q y motor AC de 4,0 kW (400 V)
- Capacidad máx. hasta 380 l/min
- Peso aprox. 185 kg



### MobileUnit M20 WD T-200

- Unidad de evacuación montada sobre remolque tirado a mano
- Bomba lobular VX100 - 45Q y motor AC de 2,2 kW
- Tanque de transporte PE - HD de 200 l
- Conexión a red eléctrica 230 V alternativa 400 V



### MobileUnit M WD (Compacta)

- Tanque móvil montado sobre skid para la evacuación de aguas residuales
- Bomba lobular VX100 - 90Q y Motor de CA de 3,0 kW
- Opcionalmente con los siguientes tanques de transporte (GFK): 1.000 l | 1.500 l | 2.000 l
- Suministro de tensión a través de la batería del vehículo, del sistema portador o de la red eléctrica externa



### MobileUnit M WDR (Standard)

- Tanque móvil montado sobre skid para la evacuación de aguas residuales y enjuagado del tanque
- Bomba lobular VX100 - 90Q y Motor de CA de 3,0 kW
- Opcionalmente con los siguientes tanques de transporte (GFK): 1.000 l | 1.500 l | 2.000 l | 2.500 l
- Suministro de tensión a través de la batería del vehículo, del sistema portador o de la red eléctrica externa



### MobileUnit M WDR (Compacto)

- Tanque móvil montado sobre skid para la evacuación de aguas residuales
- Bomba lobular VX100 - 90Q y Motor de CA de 3,0 kW
- Opcionalmente con los siguientes tanques de transporte (GFK): 1.000 l | 1.500 l | 2.000 l
- Suministro de tensión a través de la batería del vehículo, del sistema portador o de la red eléctrica externa



### MobileUnit M30

- Sistema de montaje (Mobil Unit M) sobre remolque industrial
- Dirección en los 2 ejes
- Neumáticos



### MobileUnit M35

- Sistema de montaje (MobileUnit M) con chasis
- Dirección en los 2 ejes
- Neumáticos



### MobileUnit M40

- Sistema de montaje (Mobil Unit M) sobre un remolque autopropulsado



### MobileUnit M20 WD T-600

- Unidad de evacuación montada sobre remolque tirado a mano
- Bomba lobular VX100 - 45Q y motor AC de 2,2 kW
- Tanque de transporte PE - HD de 600 l
- Conexión a red eléctrica 230 V alternativa 400 V



### MobileUnit M Eco WD

- Tanque móvil montado sobre skid para la evacuación de aguas residuales
- Bomba lobular VX100 - 90Q y motor de gasolina de 6,0 kW
- Tanque de transporte GFK de 1.000 l



### MobileUnit M WD (Standard)

- Tanque móvil montado sobre skid para la evacuación de aguas residuales
- Bomba lobular VX100 - 90Q con motor de CA de 3,0 kW
- Opcionalmente con los siguientes
- Tanques de transporte (GFK): 1.000 l | 1.500 l | 2.000 l | 2.500 l
- Suministro de tensión a través de la batería del vehículo, del sistema portador o de la red eléctrica externa



### MobileUnit M WDRC

- Conjunto de tanque paletizado móvil para la evacuación, enjuague y descalcificación de aguas residuales
- Bomba lobular VX100 - 90Q y Motor de CA de 3,0 kW
- Opcionalmente con los siguientes tanques de transporte (GFK): 1.000 l | 1.500 l | 2.000 l | 2.500 l
- Suministro de tensión a través de la batería del vehículo del sistema portador o de la red eléctrica externa
- Limpieza química del contenedor de recogida del WC con, por ejemplo, un 10 % de ácido cítrico



### MobileUnit M WS

- Depósito montado sobre bastidor para el suministro móvil de agua potable
- Bomba centrífuga de acero inoxidable 0,55 kW 230 V
- Opcionalmente con depósitos: 1.000 l (PE o acero inoxidable) | 2.000 l (acero inoxidable)
- Suministro de energía a través de la batería del del sistema de transporte o conexión a la red externa



### MobileUnit M50

- Sistema de montaje (MobileUnit M) en un vehículo autopropulsado

### Abreviaturas

WD	Evacuación de aguas residuales
WDR	Evacuación de aguas residuales y enjuague
WDRC	Evacuación de aguas residuales, enjuague y limpieza química
WS	Abastecimiento de agua

# Plataformas móviles

	Tipo	 <b>MobileUnit M30</b>			
Opciones		Eco	Easy	Plus	Pro
 <b>MobileUnit M (Estándar)</b>	WD	●	●	●	●
	WDR	-	-	●	●
	WDRC	-	-	●	●
	WS	-	-	-	-
 <b>MobileUnit M (Compacto)</b>	WD	-	●	●	●
	WDR	-	-	●	●
	WDRC	-	-	●	●
	WS	-	-	●	●
Plataforma de transporte		 <b>Remolque Industrial</b>			

● Estándar      - No disponible

### Abreviaturas

- WD      Evacuación de aguas residuales
- WDR    Evacuación de aguas residuales y enjuague
- WDRC   Evacuación de aguas residuales, enjuague y limpieza química
- WS      Abastecimiento de agua



MobileUnit M35



MobileUnit M40



MobileUnit M50

Eco	Easy	Plus	Pro	Eco	Easy	Plus	Pro	Eco	Easy	Plus	Pro
-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	-	-	●	●	-	-	●	●
-	-	●	●	-	-	●	●	-	-	●	●
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	●	●	●	-	●	●	●
-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●	●
-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●	●
-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●	●



Chasis



Remolque autopulsado



Vehículo autopulsado

# MobileUnit M10 ECO WD

## Unidad de evacuación en carro de mano con motor de gasolina

La MobileUnit M10 Eco WD es una unidad de eliminación móvil que permite el vaciado de depósitos de recolección de aguas residuales sanitarias en trenes de pasajeros.

Equipada con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX y un motor de gasolina, la MobileUnit M10 Eco WD está disponible para un uso flexible donde no hay conexión de red eléctrica disponible. La bomba autocebante VX es insensible al funcionamiento en seco y a materiales extraños y bombea el medio extraído de los tanques de recolección de WC directamente al punto de descarga deseado.

Montada sobre un carro de mano monoeje con neumáticos, la unidad es particularmente maniobrable y se puede transportar fácilmente al lugar de trabajo. Los juegos de mangueras de succión y presión opcionales se pueden transportar en el bastidor de mangueras integrado.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación. Además, la MobileUnit M10 Eco WD también se puede utilizar en caso de emergencia.



### Ventajas

- Para un uso flexible en ausencia de corriente eléctrica
- Versátil y de gran movilidad gracias al carro manual con neumáticos
- Equipado con una unidad de bombeo Vogelsang resistente y de fácil mantener.
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Unidad de bombeo</b>	VX100 - 90Q
<b>Capacidad máxima</b>	330 l/min
<b>Régimen de giro</b>	560 1/min
<b>Rango de presión de vacío</b>	De 0 a 0,60 bar
<b>Presión diferencial</b>	Max. 3,0 bar
<b>Propulsión de la bomba</b>	Motor gasolina   6.0 kW   Caja Cambios i=2   Aranque   5.3 l Tanque combustible   Correa i=3.2
<b>Plataforma de transporte</b>	M10 Carro de mano acero   galvanizado en caliente   neumáticos
<b>Dimensiones aproximadas</b>	1.000 mm x 770 mm x 1.250 mm
<b>Peso aproximado</b>	220 kg

## OPCIONES

<b>Radio de trabajo</b>	5 m   10 m
<b>Juego de mangueras de aspiración</b>	Manguera en espiral de plástico   PVC gris   DN 50
<b>Acoplamiento de succión BasicConnect</b>	Light WD
	Eco WD

# MobileUnit M10 EASY WD

## Unidad de evacuación en carro de mano con motor eléctrico de 230 V

La MobileUnit M10 Easy WD es una unidad móvil de eliminación que permite el vaciado de los depósitos de recogida de aguas residuales sanitarias de trenes de pasajeros, autobuses y barcos.

Equipada con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX y un motor eléctrico, la MobileUnit M10 - Easy WD está disponible para ofrecer una gran versatilidad. La bomba autocebante VX es insensible al funcionamiento en seco y a los materiales extraños y bombea el medio extraído de los tanques de aguas residuales directamente al punto de descarga deseado.

Montada sobre un carro de mano monoeje con neumáticos, la unidad es particularmente maniobrable y se puede transportar fácilmente al lugar de trabajo. Los juegos de mangueras de succión y presión opcionales se pueden transportar en el bastidor de mangueras integrado.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación.



### Ventajas

- Uso flexible
- Versátil y de gran movilidad gracias al carro manual con neumáticos
- Equipado con una unidad de bombeo Vogelsang resistente y de fácil mantener.
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Unidad de bombeo</b>	VX100 - 45Q
<b>Capacidad máxima</b>	210 l/min
<b>Régimen de giro</b>	736 1/min
<b>Rango de presión de vacío</b>	De 0 a 0,60 bar
<b>Presión diferencial</b>	Max. 2,0 bar
<b>Propulsión de la bomba</b>	AC motor   2.2 kW   1 - 230 V   50 Hz   IE3
<b>Plataforma de transporte</b>	M10 Carro de mano acero   galvanizado en caliente   neumáticos
<b>Caja de interruptores de control de bomba IP65</b>	Funcionamiento mediante pulsador Contador de horas de funcionamiento
<b>Dimensiones aproximadas</b>	1.000 mm x 690 mm x 1.230 mm
<b>Peso aproximado</b>	160 kg

## OPCIONES

<b>Radio de trabajo</b>	5 m   10 m
<b>Juego de mangueras de aspiración</b>	Manguera en espiral de plástico   PVC gris   DN 40
<b>Acoplamiento de succión BasicConnect</b>	Light WD Eco WD
<b>Fuente de alimentación*: Conexión a la red eléctrica 1 - 230 V   50 Hz</b>	Dos pines conectados a tierra 3 x 16 A   IP67
<b>Le de extensión con conexión a tierra de dos pines 3 x 16 A   IP68</b>	5 m   10 m   20 m   30 m

\* Alternativamente, también disponible con una bomba lobular VX100 - 90Q y motor eléctrico 4,0 kW (400V)

# MobileUnit M20-WD T-200

## Unidad de evacuación (230 V) con un tanque de 200 L montado sobre remolque tirado a mano

El MobileUnit M20 WD es un remolque de eliminación que permite el vaciado de depósitos de recolección de aguas residuales sanitarias de trenes de pasajeros, autobuses y barcos.

Equipado con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX, un motor eléctrico y un tanque de transporte para aguas residuales, el MobileUnit M20 WD está disponible para un uso versátil.

Montada sobre un remolque tirado a mano de 2 ejes con dirección giratoria y neumáticos, la unidad de eliminación es particularmente maniobrable y se puede transportar fácilmente al sitio de trabajo. Los juegos de mangueras de succión y presión opcionales se pueden transportar en el bastidor de mangueras integrado.

La bomba autocebante VX es insensible al funcionamiento en seco y a materiales extraños, y al cambiar la dirección de rotación, la bomba también se puede utilizar para vaciar el contenedor de transporte.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación.



### Ventajas

- Uso flexible
- Alta movilidad debido al remolque tirado a mano
- Unidad de bombeo Vogelsang resistente y fácil de mantener
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M20-WD T-200	Easy	Plus	Características
Unidad de bombeo	●	●	VX100 - 45Q
Capacidad máx. hasta	●	●	210 l/min
Velocidad de la bomba	●	●	735 1/min
Rango de presión de vacío	●	●	De 0 a 0,60 bar
Presión diferencial hasta	●	●	Max. 2,0 bar
Accionamiento de la bomba	●	●	Motor de CA   2,2 kW   50 Hz   IE3
Caja de interruptores de control de bomba IP65	●	-	Funcionamiento mediante pulsador Contador de horas de funcionamiento
Control compacto del armario de distribución IP54	-	●	Funcionamiento mediante pulsador Función de conmutación de aspiración/prensado Contador de horas de funcionamiento
Fuente de alimentación*: Conexión a red 1 - 230 V   50 Hz	●	●	Enchufe con conexión a tierra de dos clavijas 3 x 16 A   IP67
Plataforma de transporte	●	●	M20 remolque de construcción soldada a mano   acero pintado   Dirección en 1 eje   Freno de estacionamiento automático   neumáticos
Tanque de transporte	●	●	200 l   GFK
Vaciado del tanque	●	●	A través de la bomba
Monitoreo de presión	-	●	Presostato
Dimensiones principales aprox.	1.630 x 915 x 1.640		L x A x A (mm)
Peso aprox.	300		Tara (kg)

Opciones	Easy	Plus	Características
Radio de trabajo	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de aspiración	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC gris   DN 50
Acoplamiento de aspiración BasicConnect	○	○	Light WD
	○	○	Eco WD
Tratamiento del aire de escape	○	○	Filtro de carbon activado
Pulsador de parada de emergencia	-	○	Forma de seta con liberación de tracción
Supervisión de la fase del variador de CA	-	○	Enclavamiento de encendido, lámpara de señal
	-	○	Interruptores automáticos de inversión de fase
Monitoreo de nivel	-	○	Interruptor de flotador
Cable de extensión con conexión a tierra de dos pines 3 x 16 A   IP68	○	○	5 m   10 m   20 m   30 m

● Estándar    ○ Opcional    - No disponible

\* Alternativamente, también disponible con una bomba lobular VX100 - 45Q y motor eléctrico 2,2 kW (400 V).

# MobileUnit M20-WD T-600

## Unidad de evacuación (230 V) con tanque de 600 L montado sobre remolque tirado a mano

El MobileUnit M20 WD es un remolque de eliminación que permite el vaciado de depósitos de recolección de aguas residuales sanitarias de trenes de pasajeros, autobuses y barcos.

Equipada con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX, un motor eléctrico y un tanque de transporte para aguas residuales, la MobileUnit M20 - WD está disponible para un uso flexible.

Montada sobre un remolque tirado a mano de 2 ejes con dirección giratoria de 1 eje y neumáticos neumáticos, la unidad de eliminación es particularmente maniobrable y se puede transportar fácilmente al lugar de trabajo. Los juegos de mangueras de succión y presión opcionales se pueden transportar en el bastidor de mangueras integrado.

La bomba autocebante VX es insensible al funcionamiento en seco y a materiales extraños y al cambiar la dirección de rotación, la bomba también se puede utilizar para vaciar el contenedor de transporte.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación.



### Ventajas

- Uso flexible
- Alta movilidad debido al remolque tirado a mano
- Unidad de bombeo Vogelsang resistente y fácil de mantener
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M20-WD T-600	Easy	Plus	Características
Unidad de bombeo	●	●	VX100 - 45Q
Capacidad máx. hasta	●	●	210 l/min
Velocidad de la bomba	●	●	735 l/min
Rango de presión de vacío	●	●	De 0 a 0,60 bar
Presión diferencial hasta	●	●	Max. 2,0 bar
Accionamiento de la bomba	●	●	Motor de CA   2,2 kW   1 - 230 V   50 Hz   IE3
Caja de interruptores de control de bomba IP65	●	-	Funcionamiento mediante pulsador Contador de horas de funcionamiento
Control compacto del armario de distribución IP54	-	●	Funcionamiento mediante pulsador Función de conmutación de aspiración/prensado Contador de horas de funcionamiento
Fuente de alimentación*: Conexión a red 1 - 230 V   50 Hz	●	●	Enchufe con conexión a tierra de dos clavijas   3 x 16 A   IP67
Plataforma de transporte	●	●	M20 remolque de construcción soldada a mano   acero pintado   de dirección giratoria de 1 eje Freno de estacionamiento automático   neumáticos
Tanque de transporte	●	●	600 l   GFK
Vaciado del tanque	●	●	A través de la bomba
Monitoreo de presión	-	●	Presostato
Dimensiones principales aprox.	2.085 x 940 x 1.480		L x A x A (mm)
Peso aprox.	325		Tara (kg)

Opciones	Easy	Plus	Características
Radio de trabajo	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de aspiración	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC gris   DN 50
Acoplamiento de aspiración BasicConnect	○	○	Light WD
	○	○	Eco WD
Tratamiento del aire de escape	○	○	Filtro de carbón activado
Pulsador de parada de emergencia	-	○	Forma de seta con liberación de tracción
Convertidor de frecuencia de CA Monitoreo de fase	-	○	Enclavamiento de encendido, lámpara de señal
	-	○	Interruptores automáticos de inversión de fase
Monitoreo de nivel	-	○	Interruptor de flotador
Cable de extensión con conexión a tierra de dos pines 3 x 16 A   IP68	○	○	5 m   10 m   20 m   30 m

● Estándar    ○ Opcional    - No disponible

\* Alternativamente, también disponible con una bomba lobular VX100-45Q y motor eléctrico 2,2 kW (400 V).

# MobileUnit M ECO WD

Tanque móvil montado sobre  
Skid para la evacuación de  
aguas residuales



El MobileUnit M Eco WD es un conjunto de eliminación con tanque y unidad de bombeo para varios vehículos de transporte. Este sistema permite el vaciado de depósitos de recogida de aguas residuales sanitarias de trenes de pasajeros, autobuses y embarcaciones.

Equipado con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX, un motor de gasolina y un tanque de transporte para aguas residuales, el MobileUnit M Eco WD está disponible para un uso flexible donde no hay conexión eléctrica disponible.

Gracias a su base antideslizante, el sistema de eliminación está disponible para el montaje universal en un remolque industrial o un vehículo autopropulsado y, por lo tanto, se transporta al lugar de operación. Los juegos de mangueras de succión y presión opcionales pueden ser transportados en el porta mangueras integrado.

La unidad compacta es ideal para un uso esporádico de eliminación.



### Ventajas

- Uso flexible
- Montaje universal
- Unidad de bombeo Vogelsang resistente y fácil de mantener
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales
- Potente accionamiento del motor de combustión

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Unidad de bombeo</b>	VX100 - 90Q
<b>Capacidad máx. hasta</b>	330 l/min
<b>Velocidad de la bomba</b>	560 1/min
<b>Rango de presión de vacío</b>	De 0 a 0,60 bar
<b>Presión diferencial hasta</b>	Max. 3,0 bar
<b>Accionamiento de la bomba</b>	Motor de gasolina   6,0kW   Caja de cambios i=2   Arrancador de tracción   Depósito de combustible de 5,3 l   Transmisión por correa i=3.2
<b>Capacidad del tanque</b>	1.000 l
<b>Vaciado del tanque</b>	A través de la bomba
<b>Base paletizada</b>	Construcción soldada 1.0038 acero   galvanizado en caliente
<b>Dimensiones principales aprox.</b>	2.220 mm x 1.190 mm x 1.080 mm
<b>Peso aprox.</b>	560 kg

## OPCIONES

<b>Radio de trabajo</b>	5 m   10 m
<b>Juego de mangueras de aspiración</b>	Manguera espiral de plástico   PVC gris   DN 50
<b>Acomplamiento de succión BasicConnect</b>	Light WD Eco WD
<b>Tratamiento del aire de escape</b>	Filtro de carbón activado
<b>Vaciado del tanque</b>	Drenaje por gravedad

# MobileUnit M WD (Standard)

## Tanque móvil montado sobre Skid para la evacuación de aguas residuales



El MobileUnit M WD es un conjunto montado sobre patines con tanque y unidad de bombeo para varios vehículos de transporte. Este sistema permite el vaciado de depósitos de recogida de aguas residuales sanitarias en trenes de pasajeros, autobuses y embarcaciones.

Equipado con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX, un motor eléctrico y un tanque de transporte para aguas residuales, el MobileUnit M WD está disponible para un uso flexible.

Gracias a su bancada, el sistema de eliminación está disponible para su montaje universal sobre remolque industrial o vehículo autopropulsado, facilitando así su transporte hasta el sitio de operación.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación.

### Ventajas

- Uso flexible
- Montaje universal
- Unidad de bombeo Vogelsang resistente y fácil de mantener
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M WD (Standard)	Easy	Plus	Pro	Feature
Características	●	●	●	VX100 - 90Q   3 kW
Capacidad máx. hasta	●	●	●	400 l/min
Capacidad máx. hasta	●	●	●	680 l/min
Rango de presión de vacío	●	●	●	De 0 a 0,60 bar
Presión diferencial hasta	●	●	●	Max. 2,0 bar
Base paletizada	●	●	●	Construcción soldada   1.0038   de acero galvanizado en caliente
Caja de interruptores de control de bomba IP65	●	-	-	Funcionamiento mediante pulsador Contador de horas de funcionamiento
Control compacto del armario de distribución IP54	-	●	●	Funcionamiento mediante pulsador Función de conmutación de aspiración/prensado Contador de horas de funcionamiento
Tanque de transporte T-1000   T-1500   T-2000   T-2500	●	●	●	1.000 l   1.500 l   2.000 l   2.500 l
Vaciado del tanque	●	●	●	A través de la bomba
Monitoreo de presión	-	●	●	Presostato
Dimensiones principales aprox.	Ver dibujo de cotas			L x A x A (mm)
Peso aprox.				Tara (kg)

Opciones	Easy	Plus	Pro	Características
Radio de trabajo	○	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de aspiración	○	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC gris   DN 50
Acoplamiento de aspiración BasicConnect	○	○	○	Light WD
	○	○	○	Eco WD
Tratamiento del aire de escape	○	○	○	Filtro de carbón activado
Vaciado del tanque	○	○	○	Drenaje por gravedad
Pulsador de parada de emergencia	-	○	○	Forma de seta con liberación de tracción
Supervisión de la fase del variador de CA	-	○	○	Enclavamiento de encendido, lámpara de señal
	-	○	○	Interruptor automático de inversión de fase
Monitoreo de nivel	○	○	○	Visualización del nivel en el tanque
	-	○	○	Interruptor de flotador
	-	○	○	Pantalla digital del nivel de llenado del tanque
Gestión de procesos	-	-	○	Adquisición de datos operativos   Acceso remoto y mantenimiento remoto   Gestión de usuarios
Medición de cantidades	-	-	○	Agua residual
Operación HMI	-	-	○	Terminal HMI portátil para operación, control y monitoreo de planta
Fuente de alimentación: Batería del vehículo 48 V DC Batería del vehículo 80 V DC	-	○	○	Cable de conexión DC   de 2 polos enchufe LV160   250 A
Conexión a red 3 - 400 V   50 Hz	○	○	○	Enchufe de conexión de CA CEE 5x 16 A   IP44
Elemento calefactor	-	○	○	Calentador con aletas 250 W (Tmin. -20°C)
Iluminación del área de trabajo	-	○	○	Luz de trabajo LED 42 W   IP67
Gabinete	○	○	○	Recinto aislado contra la intemperie e insonorizado

● Estándar    ○ Opcional    - No disponible

# MobileUnit M WD (Compacto)

**Tanque móvil montado sobre Skid para la evacuación de aguas residuales**



El MobileUnit M WD es un conjunto de eliminación con tanque y unidad de bomba para varios vehículos de transporte. Este sistema permite el vaciado de depósitos de recogida de aguas residuales sanitarias de trenes de pasajeros, autobuses y embarcaciones.

Equipada con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX, un motor eléctrico y un tanque de transporte para aguas residuales, la MobileUnit M WD está disponible para un uso flexible.

Gracias a su bancada, el sistema de eliminación está disponible para su montaje universal sobre remolque industrial o vehículo autopropulsado, facilitando así su transporte hasta el sitio de operación.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación.

## **Ventajas**

- Uso flexible
- Montaje universal
- Unidad de bombeo Vogelsang resistente y fácil de mantener
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M WD (Compacto)	Easy	Plus	Pro	Características
Unidad de bombeo	●	●	●	VX100 - 90Q   3 kW
Capacidad máx. hasta	●	●	●	400 l/min
Velocidad de la bomba	●	●	●	680 1/min
Rango de presión de vacío	●	●	●	De 0 a 0,60 bar
Presión diferencial hasta	●	●	●	Max. 2,0 bar
Base paletizada	●	●	●	Construcción soldada   1.0038   de acero galvanizado en caliente
Caja de interruptores de control de bomba IP65	●	-	-	Funcionamiento mediante pulsador Contador de horas de funcionamiento
Control compacto del armario de distribución IP54	-	●	●	Funcionamiento mediante pulsador Función de conmutación de aspiración/prensado Contador de horas de funcionamiento
Tanque de transporte T-1000   T-1500   T-2000	●	●	●	1.000 l   1.500 l   2.000 l
Vaciado del tanque	●	●	●	A través de la bomba
Monitoreo de presión	-	●	●	Presostato
Dimensiones principales aprox.	Ver dibujo de cotas			L x A x A (mm)
Peso aprox.				Tara (kg)

Opciones	Easy	Plus	Pro	Características
Radio de trabajo	○	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de aspiración	○	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC gris   DN 50
Acoplamiento de aspiración BasicConnect	○	○	○	Light WD
	○	○	○	Eco WD
Tratamiento del aire de escape	○	○	○	Filtro de carbón activado
Vaciado del tanque	○	○	○	Drenaje por gravedad
Pulsador de parada de emergencia	-	○	○	Forma de seta con liberación de tracción
Supervisión de la fase del variador de CA	-	○	○	Enclavamiento de encendido, lámpara de señal
	-	○	○	Interruptores automáticos de inversión de fase
Monitoreo de nivel	○	○	○	Visualización del nivel en el tanque
	-	○	○	Interruptor de flotador
	-	○	○	Pantalla digital del nivel de llenado del tanque
Process Management	-	-	○	Operating Data Acquisition   Remote Access & Remote Maintenance   User Management
Quantity measurement	-	-	○	Wastewater
Operación HMI	-	-	○	Terminal HMI portátil para operación, control y monitoreo de planta
Fuente de alimentación: Batería del vehículo 48 V DC Batería del vehículo 80 V DC	-	○	○	Cable de conexión DC   de 2 polos enchufe LV160   250 A
Fuente de alimentación: Conexión a red 3 - 400 V   50 Hz	○	○	○	Enchufe de conexión de CA CEE 5x 16 A   IP44
Elemento calefactor	-	-	-	Calentador con aletas 250 W (Tmin. -20°C)
Iluminación del área de trabajo	-	○	○	Luz de trabajo LED 42 W   IP67
Gabinete	-	-	-	Recinto aislado contra la intemperie e insonorizado

● Estándar      ○ Opcional      - No disponible

# MobileUnit M WDR (Standard)

**Tanque móvil montado sobre Skid para la evacuación de aguas residuales y enjuague**



El MobileUnit M WDR es un sistema de montaje de eliminación con tanque y unidad de bombeo para varios vehículos de transporte.

Este sistema permite el vaciado de depósitos de recogida de aguas residuales sanitarias de trenes de pasajeros, autobuses y embarcaciones. Además, el tanque de aguas residuales se puede limpiar a través de un dispositivo de descarga del tanque con bomba centrífuga.

Equipada con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX, un motor eléctrico y un tanque de transporte para aguas residuales y agua de descarga, la MobileUnit M WDR está disponible para un uso flexible.

El sistema de eliminación está disponible para montaje universal en un remolque industrial o unidad autopropulsada y fácil transporte al sitio de operación. Los juegos de mangueras de succión y presión opcionales se pueden transportar en el bastidor de mangueras integrado.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación.

## **Ventajas**

- Uso flexible
- Montaje universal
- Unidad de bomba Vogelsang resistente y fácil de mantener
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales
- Juego de mangueras de lavado para tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M WDR (Standard)	Plus	Pro	Características
Unidad de bombeo	●	●	VX100 - 90Q   3 kW
Capacidad máx. hasta	●	●	400 l/min
Velocidad de la bomba	●	●	680 l/min
Rango de presión de vacío	●	●	De 0 a 0,60 bar
Presión diferencial hasta	●	●	Max. 2,0 bar
Base paletizada	●	●	Construcción soldada   1.0038   de acero galvanizado en caliente
Control compacto del armario de distribución IP54	●	●	Funcionamiento mediante pulsador Función de conmutación de aspiración/prensado Contador de horas de funcionamiento
Bomba centrífuga	●	●	1 - 230 V   50 Hz   0,55 kW
Capacidad máx. hasta	●	●	150 l/min
Presión diferencial hasta	●	●	max. 1,4 bar
Tanque de transporte T-1000   T-1500   T-2000   T-2500	●	●	1.000 l (700 l / 300 l)   GFK 1.500 l (1.000 l / 500 l)   GFK 2.000 l (1.500 l / 500 l)   GFK 2.500 l (2.000 l / 500 l)   GFK
Vaciado del tanque	●	●	A través de la bomba
Monitoreo de presión	●	●	Presostato
Dimensiones principales aprox.	Ver dibujo de cotas		L x A x A (mm)
Peso aprox.			Tara (kg)

Opciones	Plus	Pro	Características
Radio de trabajo	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de aspiración	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC gris   DN 50
Acoplamiento de aspiración BasicConnect	○	○	Light WD
	○	○	Eco WD
Juego de mangueras de lavado	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC   DN 25 con conexión Camlock M1
Tratamiento del aire de escape	○	○	Filtro de carbón activado
Vaciado del tanque	○	○	Drenaje por gravedad
Monitoreo de nivel	○	○	Interruptor de flotador
	○	○	Pantalla digital del nivel de llenado del tanque
Gestión de procesos	-	○	Adquisición de datos operativos   Acceso remoto y mantenimiento remoto   Gestión de usuarios
Fase de variador de CA (solo monitoreo)	○	○	Enclavamiento de encendido, lámpara de señal
	○	○	Interruptores automáticos de inversión de fase
Pulsador de parada de emergencia	○	○	Forma de seta con liberación de tracción
Medición de cantidades	-	○	Aguas residuales y agua de descarga
Operación HMI	-	○	Terminal HMI portátil para operación, control y monitoreo de planta
Fuente de alimentación: Batería del vehículo 48 V DC Batería del vehículo 80 V DC	○	○	Cable de conexión DC   de 2 polos enchufe LV160   250 A
Fuente de alimentación: Conexión a red 3 - 400 V   50 Hz	○	○	Enchufe de conexión de CA CEE 5x16 A   IP44
Elemento calefactor	○	○	Calentador con aletas 250 W (Temp. min. -20°C)
Iluminación del área de trabajo	○	○	Luz de trabajo LED 42 W   IP67
Gabinete	○	○	Recinto aislado contra la intemperie e insonorizado

● Estándar

○ Opcional

- No disponible

# MobileUnit M WDR (Compacto)

## Tanque móvil montado sobre Skid para la evacuación de aguas residuales



El MobileUnit M WDR es un sistema de eliminación con tanque y unidad de bomba para varios vehículos de transporte.

Este sistema permite el vaciado de depósitos de recogida de aguas residuales sanitarias de trenes de pasajeros, autobuses y embarcaciones. Además, el tanque de aguas residuales se puede limpiar a través de un dispositivo de descarga del tanque con bomba centrífuga.

Equipada con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX, un motor eléctrico y un tanque de transporte para aguas residuales y agua de descarga, la MobileUnit M WDR está disponible para un uso flexible.

Gracias a su bancada, el sistema de eliminación está disponible para su montaje universal sobre remolque industrial o vehículo autopropulsado, facilitando así su transporte hasta el sitio de operación.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico.

### Ventajas

- Uso flexible
- Montaje universal
- Unidad de bomba Vogelsang robusta y fácil de mantener
- Vaciado sin complicaciones de los tanques de aguas residuales
- Juego de mangueras de lavado para tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M WDR (Compacto)	Plus	Pro	Características
Unidad de bombeo	●	●	VX100 - 90Q   3 kW
Capacidad máx. hasta	●	●	400 l/min
Capacidad máx. hasta	●	●	680 l/min
Rango de presión de vacío	●	●	De 0 a 0,60 bar
Presión diferencial hasta	●	●	Max. 2,0 bar
Base paletizada	●	●	Construcción soldada   1.0038   de acero galvanizado en caliente
Control compacto del armario de distribución IP54	●	●	Funcionamiento mediante pulsador Función de conmutación de aspiración/prensado Contador de horas de funcionamiento
Bomba centrífuga	●	●	1 - 230 V   50 Hz   0,55 kW
Capacidad hasta	●	●	150 l/min
Presión diferencial hasta	●	●	Max. 1,4 bar
Tanque de transporte T-1000   T-1500   T-2000	●	●	1.000 l (700 l/300 l)   GFK 1.500 l (1.000 l/500 l)   GFK 2.000 l (1.500 l/500 l)   GFK
Vaciado del tanque	●	●	A través de la bomba
Monitoreo de presión	●	●	Presostato
Dimensiones principales aprox.	Ver dibujo de cotas		L x A x A (mm)
Peso aprox.			Tara (kg)

Opciones	Plus	Pro	Características
Radio de trabajo	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de aspiración	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC gris   DN 50
Acoplamiento de aspiración BasicConnect WD	○	○	Light WD
	○	○	Eco WD
Juego de mangueras de lavado	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC   DN 25 con conexión Camlock M1
Tratamiento del aire de escape	○	○	Filtro de carbón activado
Vaciado del tanque	○	○	Drenaje por gravedad
Monitoreo de nivel	○	○	Interruptor de flotador
	○	○	Pantalla digital del nivel de llenado del tanque
Gestión de procesos	-	○	Adquisición de datos operativos   Acceso remoto y mantenimiento remoto   Gestión de usuarios
Supervisión de la fase del variador de CA	○	○	Enclavamiento de encendido, lámpara de señal
	○	○	Interruptores automáticos de inversión de fase
Pulsador de parada de emergencia	○	○	Forma de seta con liberación de tracción
Medición de cantidades	-	○	Aguas residuales y agua de descarga
Operación HMI	-	○	Terminal HMI portátil para operación, control y monitoreo de planta
Fuente de alimentación: Batería del vehículo 48 V DC Batería del vehículo 80 V DC	○	○	Cable de conexión DC   de 2 polos enchufe LV160   250 A
Fuente de alimentación: Conexión a red 3 - 400 V   50 Hz	○	○	Enchufe de conexión de CA CEE 5x16 A   IP44
Elemento calefactor	○	○	Finned heater 250 W (Tmin. -20°C)
Iluminación del área de trabajo	○	○	Luz de trabajo LED 42 W   IP67
Gabinete	-	-	Recinto aislado contra la intemperie e insonorizado

● Estándar

○ Opcional

- No disponible

# MobileUnit M WDRC

**Tanque móvil montado sobre Skid para la evacuación de aguas residuales, enjuague y descalcificación**



El MobileUnit M WDRC es un sistema de eliminación con tanque y unidad de bombeo para varios vehículos de transporte.

Este sistema permite el vaciado de los depósitos de recogida de aguas residuales sanitarias de los trenes de viajeros y una limpieza química adicional (descalcificación) con un 10% de ácido cítrico (otros medios bajo pedido).

Equipada con una bomba lobular Vogelsang de la serie VX resistente a los ácidos, una bomba de enjuague centrífuga y un tanque de transporte con compartimentos separados para el agua de descarga y el agua, la MobileUnit M WDRC está disponible para un uso flexible.

Las tuberías y todos los componentes en contacto con el medio están hechos de acero inoxidable o material resistente a los ácidos. Su bancada base permite que el sistema de eliminación de residuos pueda montarse de manera universal, sobre un remolque industrial o sobre un vehículo autopropulsado, facilitando de este modo su transporte hasta el lugar de operación.

La unidad compacta es ideal para uso esporádico de eliminación.

## **Ventajas**

- Uso flexible
- Montaje universal
- Unidad de bombeo Vogelsang resistente y fácil de mantener
- Vaciado, lavado y descalcificación sin complicaciones de tanques de aguas residuales
- Juego de mangueras de lavado para tanques de aguas residuales

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M WDRC	Plus	Pro	Características
Unidad de bombeo	●	●	VX100 - 90Q   3 kW
Capacidad máx. hasta	●	●	400 l/min
Velocidad de la bomba	●	●	680 l/min
Rango de presión de vacío	●	●	De 0 a 0,60 bar
Presión diferencial hasta	●	●	Max. 2,0 bar
Base paletizada	●	●	Construcción soldada   1.0038   de acero salsa caliente
Control compacto del armario de distribución IP 54	●	●	Funcionamiento mediante pulsador Función de conmutación de aspiración/prensado Contador de horas de funcionamiento
Bomba centrífuga	●	●	1 - 230 V   50 Hz   0,55 kW
Capacidad hasta	●	●	150 l/min
Presión diferencial hasta	●	●	Max. 1,4 bar
Tanque de transporte doble T-1000   T-1500   T-2000   T-2500	●	●	1.000 l (700 l/300 l)   GFK 1.500 l (1.000 l/500 l)   GFK 2.000 l (1.500 l/500 l)   GFK 2.500 l (2.000 l/500 l)   GFK
Vaciado del tanque	●	●	A través de la bomba
Monitoreo de presión	●	●	Presostato
Dimensiones principales aprox.	Ver dibujo de cotas		LxAxA (mm)
Peso aprox.			Tara (kg)

Opciones	Plus	Pro	Características
Radio de trabajo	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de aspiración	○	○	Manguera espiral de plástico   gris PVC   DN 50
Acoplamiento de aspiración BasicConnect	○	○	Light WD
	○	○	Eco WD
Juego de mangueras de lavado	○	○	Manguera espiral de plástico   PVC   DN 25 con conexión Camlock M1
Tratamiento del aire de escape	○	○	Filtro de carbón activado
Vaciado del tanque	○	○	enaje por gravedad
Monitoreo de nivel	○	○	Interruptor de flotador
	○	○	Pantalla digital del nivel de llenado del tanque
Gestión de procesos	-	○	Adquisición de datos operativos   Acceso remoto y mantenimiento remoto   Gestión de usuarios
Supervisión de la fase del variador de CA	○	○	Enclavamiento de encendido, lámpara de señal
	○	○	Interruptores automáticos de inversión de fase
Pulsador de parada de emergencia	○	○	Forma de seta con liberación de tracción
Monitoreo y control de flujo	-	○	Aguas residuales y agua de descarga
Operación HMI	-	○	Terminal HMI portátil para operación, control y monitoreo de planta
Fuente de alimentación: Batería del vehículo 48 V DC Batería del vehículo 80 V DC	○	○	Cable de conexión DC   de 2 polos enchufe LV160   250 A
Fuente de alimentación: Conexión a red 3 - 400 V   50 Hz	○	○	Enchufe de conexión de CA CEE 5x16 A   IP44
Elemento calefactor	○	○	Calentador con aletas 250 W (Temp. min. -20°C)
Iluminación del área de trabajo	○	○	Luz de trabajo LED 42 W   IP67
Gabinete	○	○	Recinto aislado contra la intemperie e insonorizado

● Estándar    ○ Opcional    - No disponible

# MobileUnit M WS

## Tanque móvil montado sobre Skid para suministro de agua limpia



El MobileUnit M WS es un grupaje diseñado para su montaje sobre varios vehículos de transporte, que permite entre otros el llenado de los tanques de agua en los trenes de pasajeros.

El tanque de transporte y su bomba centrífuga, dotan al MobileUnit M WS de una gran versatilidad.

Equipado con un dispositivo de lavado integrado, que garantiza que el tanque de transporte este siempre limpio.

Su bancada base, permite esta pueda montarse de manera universal, sobre un remolque industrial o sobre un vehículo autopulsado, facilitando de este modo su transporte hasta el lugar de operación.

Esta unidad compacta es ideal para un uso y suministro esporádicos.

### Ventajas

- Montaje universal
- Llenado sin complicaciones de tanques de almacenamiento de agua
- Limpieza sencilla del tanque
- KTW/DVGW, aprobación KiWA

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MobileUnit M WS	Plus	Pro	Característica
Capacidad máx. hasta	●	●	150 l/min
Presión diferencial hasta	●	●	1,4 bar
Consola base	●	●	Construcción soldada   1.0038   de acero salsa caliente
Control compacto del armario de distribución IP 54	●	●	Funcionamiento mediante pulsador Contador de horas de funcionamiento
Bomba centrífuga	●	●	1 - 230 V   50 Hz   0,55 kW
Tanque de transporte T-1000   T-2000	●	●	1.000 l, PE 1.000 l, acero inoxidable 2.000 l, acero inoxidable
Monitoreo de nivel	●	●	Interruptor de flotador
Conexión de llenado del tanque	●	●	Acoplamiento Camlock de 1 pulgada   Parte V
Dimensiones principales aprox.	Ver dibujo de cotas		L x A x A (mm)
Peso aprox.			Tara (kg)

Opciones	Plus	Pro	Característica
Radio de trabajo	○	○	5 m   10 m
Juego de mangueras de llenado de	○	○	Manguera de agua fría   EPDM   DN 25
Recoge mangueras automático	○	○	Cargado de resortes
EasyConnect WS Acoplamiento de llenado de agua	○	○	Eco WS
	○	○	Plus WS
	○	○	Pro WS
Desinfección de tanques	○	○	Sistema automático de enjuague y circulación
Gestión de procesos	-	○	Adquisición de datos operativos   Acceso remoto y mantenimiento remoto   Gestión de usuarios
Operación HMI	-	○	Terminal HMI portátil para operación, control y monitoreo de planta
Fuente de alimentación: Batería del vehículo 48 V DC Batería del vehículo 80 V DC	○	○	Cable de conexión DC   de 2 polos enchufe LV160   250 A
Conexión a red 3 - 400 V   50 Hz	○	○	Enchufe de conexión de CA CEE 5 x 16 A   IP44
Elemento calefactor	-	-	Calentador con aletas 250 W (Temp. min. -20°C)
Iluminación del área de trabajo	○	○	Luz de trabajo LED 42 W   IP67
Gabinete	-	-	Recinto aislado contra la intemperie e insonorizado

● Estándar    ○ Opcional    - No disponible

# MobileUnit M30

## Sistema de montaje (MobileUnit M) sobre remolque industrial

- Remolque industrial para montaje del sistema M con su depósito y unidad de bombeo. Montaje sobre el área de carga del sistema portador
- Remolque con dirección giratoria de 2 ejes
- Barra de tracción con orejeta de enganche que facilita la maniobra del remolque con vehículo tractor
- Uso en tráfico de fábrica



# MobileUnit M35

## Sistema de montaje (MobileUnit M) con chasis adicional

- Chasis acoplable con dirección giratoria de 2 ejes
- Chasis modular para acomodar un sistema MobileUnit con tanque y unidad de bomba
- Barra de tracción con orejeta de enganche que facilita la maniobra del remolque con vehículo tractor
- Uso en tráfico de fábrica



# MobileUnit M40

## Sistema de montaje (MobileUnit M) sobre remolque autopropulsado

- Sistema de transporte autopropulsado para depósito y unidad de bombeo montados sobre bancada común. Montaje de todo el conjunto sobre el área de carga del sistema portador
- Uso en tráfico de fábrica



# MobileUnit M50

## Sistema de montaje (MobileUnit M) sobre vehículo autopropulsado

- Sistema de transporte autopropulsado para depósito y unidad de bombeo montados sobre bancada común. Montaje de todo el conjunto sobre el área de carga del sistema portador
- Uso en tráfico de fábrica



## Qué ofrecemos

Ofrecemos soluciones para los siguientes sectores:  
AGUAS RESIDUALES, BIOGÁS, INDUSTRIA,  
TECNOLOGÍA AGRÍCOLA, TRANSPORTE DE PASAJEROS



## Nuestra amplia gama de productos y servicios

- Alimentadores de sólidos
- Bombas y sistemas de bombeo
- Consultoría y mantenimiento
- Gestión de datos y tecnología de control
- Soluciones personalizadas para aplicaciones especiales
- Suministro, evacuación y limpieza
- Tecnología de desintegración
- Tecnología de distribución
- Trituradores, separadores y mezcladores

Copyright 2024 Vogelsang GmbH & Co. KG

La disponibilidad de productos, el aspecto así como las especificaciones y los detalles técnicos están en continuo desarrollo, por lo que toda la información aquí presente está sujeta a posibles cambios. Vogelsang®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, HiCone®, PreMix®, RotaCut®, XRipper®, XSplit® y XTill® son, en determinados países, marcas registradas de Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Alemania. Todos los derechos reservados, incluidos los de gráficos e imágenes.

MobileUnit\_ES\_09207724\_MET0000016 - Printed in Spain

## España

Vogelsang S.L.U.

Carrer Falcó 10-12 | 43810 El Pla de Santa Maria (Tarragona) | España

Teléfono: +34 977 606 733 | Fax: +34 977 606 733

spain@vogelsang.info

## América Central y América del Sur

Vogelsang GmbH & Co. KG

Holthoeye 10 - 14 | 49632 Essen (Oldenburg) | Alemania

Teléfono: +49 5434 83 - 0 | Fax: +49 5434 83 -10

germany@vogelsang.info

[vogelsang.info](http://vogelsang.info)

**VOGELSANG**